

CZ

Sklápěcí přepravní vozík
Pro těžké náklady a nerovné podklady

Vážený zákazníku, vážená zákaznice,
před prvním uvedením do provozu si přečtěte pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze, dodržujte je a návod pečlivě uschovejte. Naleznete zde veškeré pokyny pro bezpečný a spolehlivý provoz a dlouhou životnost.
Tento vozík s plošinou je vhodný především pro přepravu předmětů v domácnosti. Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je vozík kompletně a bezpečně smontovaný. V případě závady vozík nepoužívejte.
Dodržujte maximální přípustnou nosnost 300 kg.

Varovná upozornění a bezpečnostní pokyny
a) Vozík nepřetěžujte. Dodržujte hmotnost nákladu uvedenou na typovém štítku.



- b) Náklad stohujte pokud možno naplocho a rovnoměrně
c) Náklad zajistěte vhodnými upínacími popruhy. Použijte k tomu namontovaná oka na popruhy (D).
- d) Aby nebyla narušena stabilita vozíku s plošinou, musí se nakládká a vykládká provádět pomalu a rovnoměrně.
e) Vyvarujte se jednostranného zatížení nákladem, pokud není zaručena stabilita vozíku s plošinou.
f) Přepravním vozíkem pohybujte pouze tehdy, když je rukojeť zaaretovaná.
g) Při parkování vozíku vždy zabrzděte obě kolečka.
h) Vyvarujte se rychlé jízdy v zatáčkách.
i) Na vozíku nepřepravujte osoby.
j) Uchovávejte mimo dosah dětí.

Technické údaje
– vlastní hmotnost: 20,3 kg
– přípustné zatížení: 300 kg
– využitelná ložná plocha: 83 x 60,5 cm
– výška s madlem: 94 cm
– rozměry ve složeném stavu: 91 x 61 x 35,5 cm

Péče a údržba
Vozík s plošinou by měl být pokud možno skladován nebo odstaven pouze na suchých místech.
Funkčnost vozíku s plošinou je třeba pravidelně kontrolovat.
V pravidelných intervalech je nutné kontrolovat pevné utažení šroubových spojů, případně dotáhnout. Pokud je nutné povolit jeden nebo více šroubových spojů, musí se použít nové pojistné matice.
Návod na montáž a obsluhu
1. Zkontrolujte obsah balení (obr. 1).
2. Přepravní vozík položte spodní stranou nahoru na měkkou podložku.
3. Kolečka (A) namontujte pod přední hranu vozíku vždy 4 šrouby (C) (obr. 2).
4. Kolečka s brzdou namontujte pod zadní stranu pod rukojetí (F) (obr. 2).
5. Oka na popruhy (D) upevněte vždy jedním šroubem (E) na spodní straně vozíku (obr. 2).
6. Přepravní vozík otočte a postavte na kolečka.
7. Bezpečnostní oblouk (G) zatlačte nohou dolů a rukojeť (F) vyklopte nahoru, dokud slyšitelně nezapadne (obr. 3). Ke sklopení rukojeti opatrně zatlačte bezpečnostní oblouk opět dolů.
8. Sáček na drobné díly (H) upevněte pomocí přiložených šroubů (I) na rukojeť (F).
9. K otevření kapsy na drobné díly (H) uvolněte tlačítko (J).
10. Pripevněte nakládací práh (K) k plošině pomocí dvou šroubů (L)
11. Kuličková ložiska řídících koleček musejí být vždy mírně namazána (obr. 4). Max. tlak v pneumatikách 2,1 bar/30 PSI.

SK

Sklápací prepravný vozík
Na ťažké náklady a nerovné povrchy

Vážený zákazník,
Pred prvým použitím spotrebiča si prečítajte a dodržujte informácie uvedené v tomto návode na obsluhu a uschovajte ho na bezpečnom mieste. Nájdete tu všetky informácie potrebné pre bezpečnú a spoľahlivú prevádzku a dlhú životnosť.
Tento plošinový vozík je vhodný predovšetkým na prepravu predmetov v domácnosti. Pred použitím vozíka skontrolujte, či je úplne a pevne je úplne a bezpečne zmontovaný. Ak je vozík poškodený, nepoužívajte ho.
Vždy dodržiavajte maximálnu povolenú nosnosť 300 kg.

Upozornenia a bezpečnostné pokyny
a) Vozík nepreťažujte. Dodržiavajte hmotnosť zaťaženia uvedenú na typovom štítku.
b) Náklad ukladajte čo najrovnomernejšie a najplochejšie
c) Zabezpečte ho vhodnými upevňovacími popruhmi. Na tento účel použite priložené oká na popruhy (D)



- d) Aby sa nenarušila stabilita plošinového prívesu, nakladanie a vykladanie sa musí vykonávať pomaly a rovnomerne.
e) Vyhnite sa jednostrannému zaťaženiu nákladom, pokiaľ sa tým neohrozí stabilita prívesu.
f) Stabilita plošinového prívesu stále zaručená.
f) Prepravným vozíkom pohybujte len vtedy, keď je rukoväť zaaretovaná.
g) Pri parkovaní prepravného vozíka vždy zablokujte oba brzdové valce.
h) Vyhnite sa rýchlemu zatáčaniu.
i) Neprepravujte osoby.
j) Vozík držte mimo dosahu detí, udržiavajte ho mimo dosahu detí.

Technické údaje
- Mŕtva hmotnosť: 20,3 kg
- Prípustné zaťaženie: 300 kg
- Využitelná ložná plocha: 83 x 60,5 cm
- Výška s držiakom: 94 cm
- Rozmery v zloženom stave: 91 x 61 x 35,5 cm

Údržba a starostlivosť
Ak je to možné, plošinový vozík by sa mal skladovať alebo parkovať len na suchých miestach.
zaparkované na suchých miestach.
Funkčnost plošinového vozíka by sa mala kontrolovať v pravidelných intervaloch.
V pravidelných intervaloch by sa mala kontrolovať tesnosť skrutkových spojov a v prípade potreby ich opraviť.
Ak je potrebné uvoľniť jeden alebo viac skrutkových spojov, musia sa použiť nové poistné matice.

Návod na montáž a obsluhu
1. Skontrolujte obsah balenia (obr. 1)
2. Prepravný vozík položte spodnou stranou nahor na mäkkú podložku.
3. Koleska (A) namontujte pod prednú hranu vozíka vždy pomocou 4 skrutiek (C) (obr. 2).
4. Brzdové koleska (B) namontujte pod zadnú stranu pod rukoväťou (F) (obr. 2).
5. Oká na popruhy (D) upevnite vždy 1 skrutkou (E) na spodnej strane vozíka (obr. 2).
6. Prepravný vozík otočte a postavte na koleska.
7. Bezpečnostný oblúk (G) zatlačte nadol nohou a rukoväť (F) vyklopte nahor, až kým počutelne nezapadne (obr. 3). Pre odklopenie rukoväti opätovne zatlačte bezpečnostný oblúk nadol.
8. Vrečko na malé diely (H) upevnite pomocou priložených skrutiek (I) na rukoväť (F).
9. Pre otvorenie vrečka na malé diely (H) uvoľnite tlačidlo (J).
10. Pripevnite nakladací prah (K) k plošine pomocou dvoch skrutiek (L).
11. Guľôčkové ložiská vodiacich koliesok musia byť vždy mierne naolejované (obr. 4). Max. tlak v pneumatikách 2,1 bar/30 PSI.

RO

Cărucior pliabil pentru transport
Pentru marfă grea și suprafețe inegale

Stimate client,
Vă rugăm să citiți și să urmați instrucțiunile din aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată și să le păstrați într-un loc sigur. Aici veți găsi toate informațiile de care aveți nevoie pentru o funcționare sigură și fiabilă și o durată lungă de viață.
Acest cărucior cu platformă este potrivit în primul rând pentru transportul obiectelor în casă.
Înainte de a utiliza căruciorul, vă rugăm să verificați dacă acesta este complet și ferm este complet și bine asamblat. Nu utilizați căruciorul dacă acesta este defect. Respectați întotdeauna capacitatea de încărcare maximă admisă de 300 kg.

Avertismente și instrucțiuni de siguranță
a) Nu supraîncărcați căruciorul. Respectați greutatea încărcăturii de pe plăcuța indicatoare.



- b) Stivuiți încărcătura cât mai plat și uniform posibil
c) Fixați cu chingi de ancorare adecvate. Utilizați în acest scop ochiurile de curea atașate (D)
- d) Pentru a nu afecta stabilitatea remorcii cu platformă, încărcarea și descărcarea trebuie efectuate lent și uniform.
e) Evitați încărcarea unilaterală de către încărcătură, cu excepția cazului în care stabilitatea stabilitate a remorcii platformă este încă garantată.
f) Mutați căruciorul de transport numai atunci când mânerul este angajat.
g) Blocați întotdeauna ambele role de frână atunci când parcați căruciorul de transport.
h) Evitați virajele rapide.
i) Nu transportați persoane.
j) Țineți-l departe de copii, păstrați-l la îndemâna copiilor.

Date tehnice
- Greutate proprie: 20,3 kg
- Sarcina admisibilă: 300 kg
- Suprafața de încărcare utilizabilă: 83 x 60,5 cm
- Înălțime cu suport: 94 cm
- Dimensiuni când este pliat: 91 x 61 x 35,5 cm

Întreținere și îngrijire
Dacă este posibil, căruciorul cu platformă trebuie să fie depozitat sau parcat numai în locuri uscate.
parcat în locuri uscate.
Funcționarea căruciorului cu platformă trebuie verificată la intervale regulate. La intervale regulate, trebuie verificată etanșeitatea îmbinărilor cu șuruburi și corectată dacă este necesar.
Dacă este necesar să slăbiți una sau mai multe conexiuni cu șuruburi, trebuie utilizate piulițe de blocare noi.

Instrucțiuni de montare și de utilizare
1. Verificați conținutul pachetului (fig. 1)
2. Așezați căruciorul pentru transport pe un suport moale cu partea inferioară în jos.
3. Montați rolele (A) cu câte patru șuruburi (C) sub muchia frontală a căruciorului (fig. 2).
4. Montați rolele de frână (B) sub partea din spate, dedesubtul mânerului (F) (fig. 2).
5. Fixați inelele pentru curea (D) cu câte un șurub (E) la partea inferioară a căruciorului (fig. 2).
6. Rotiți căruciorul pentru transport și așezați-l pe role.
7. Apăsați bara de siguranță (G) cu piciorul în jos și rabatați mânerul (F) în sus până când se înclichează audibil (fig. 3). Pentru plierea mânerului, apăsați din nou bara de siguranță în jos.
8. Montați caseta pentru articole mici (H) cu șuruburile aferente (I) la mâner (F).
9. Pentru deschiderea buzunarului pentru articole mici (H) eliberați butonul (J).
10. Montați pervazul de încărcare (K) pe platformă folosind cele două șuruburi (L)
11. Rulmenții cu bile ai roleur de direcție trebuie să fie întotdeauna gresați (fig. 4). Presiune max. în pneuri 2,1 bari/30 PSI.

DE

Montage- und Bedienungsanleitung

FR

Wagon plateforme

Instructions de montage et mode d'emploi

EN

Transport cart

Assembly and operation instructions

NL

Platformwagen

Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing

SE

Transportvagn

Monterings- och bruksanvisning

CZ

Spárvagn

Návod na montáž a obsluhu

SK

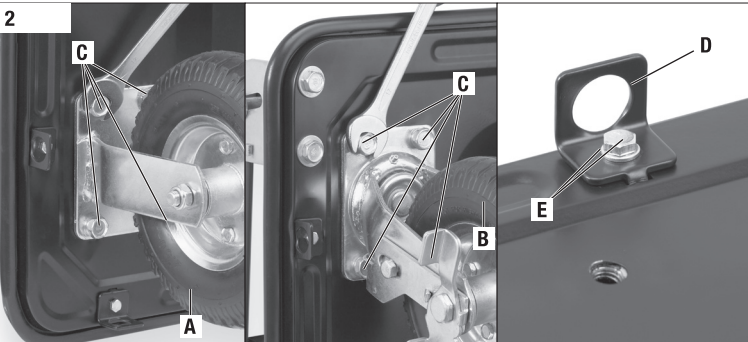
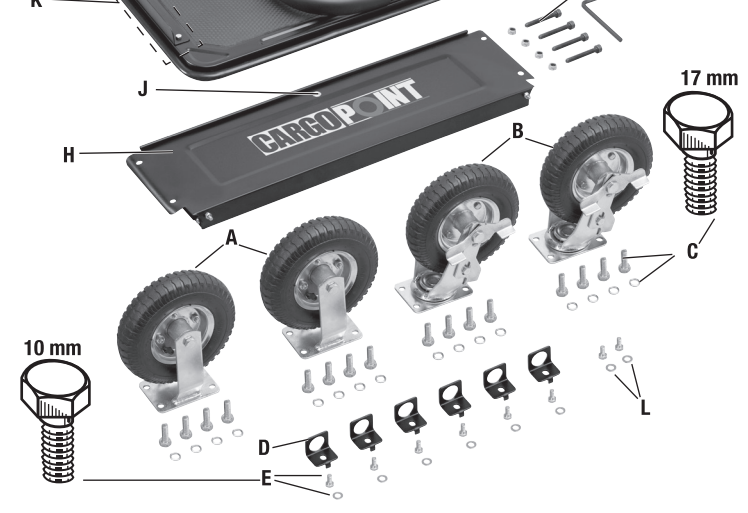
Plošinový vozík

Návod na montáž a obsluhu

RO

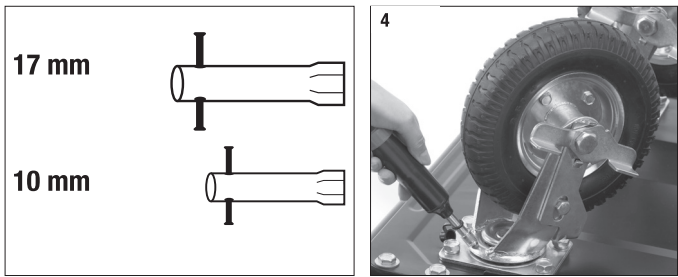
Cărucior platformă

Instrucțiuni de montare și de utilizare



Art. Nr.: 12355579

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim/Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com



DE

Klappbarer Transportwagen für schweres Ladegut und unebene Untergründe

Liebe Kundin, lieber Kunde, bitte lesen und beachten Sie unbedingt vor der ersten Inbetriebnahme die Hinweise dieser Betriebsanleitung und bewahren Sie diese sorgfältig auf. Hier finden Sie alle Hinweise für einen sicheren und zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebensdauer. Dieser Plattformwagen ist vornehmlich zum Transportieren von Gegenständen im Zuhause geeignet. Prüfen Sie bitte vor Inbetriebnahme, dass der Wagen komplett und fest zusammengebaut ist. Benutzen Sie den Wagen im Falle eines Defekts nicht. Beachten Sie unbedingt die zulässige maximale Ladungskapazität von 300 kg.

Warn- und Sicherheitshinweise

a) Wagen nicht überladen. Ladungsgewicht auf dem Typenschild beachten.

 b) Ladung möglichst flach und gleichmäßig stapeln
c) Mit geeigneten Spanngurten sichern. Nutzen Sie hierfür die angebauten Gurt-Ösen (D)

- d) Um die Standsicherheit des Plattformwagens nicht zu beeinträchtigen, muss die Be- und Entladung langsam und gleichmäßig erfolgen.
e) Vermeiden Sie eine einseitige Belastung durch die Ladung, außer, die Standsicherheit des Plattformwagens ist weiterhin gewährleistet.
f) Transportwagen nur bewegen, wenn der Griff eingerastet ist.
g) Zum Abstellen des Transportwagens immer beide Bremsrollen feststellen.
h) Schnelle Kurvenfahrten sind zu vermeiden.
i) Keine Personen befördern.
j) Von Kindern fernhalten, Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Technische Daten

- Eigengewicht: 20,3 kg
- zulässige Belastung: 300 kg
- Nutzbare Ladefläche: 83 x 60,5 cm
- Höhe mit Bügel: 94 cm
- Maße zusammengeklappt:91 x 61 x 35,5 cm

Wartung und Pflege

Der Plattformwagen sollte möglichst nur an trockenen Stellen gelagert bzw. abgestellt werden.
Die Funktion des Plattformwagen sollte in regelmäßigen Abständen überprüft werden.
Schraubverbindungen sind in regelmäßigen Zeitintervallen auf ihren festen Sitz zu kontrollieren und ggf. zu korrigieren.
Sollte es erforderlich sein, eine oder mehrere Schraubverbindung zu lösen, sind neue Sicherungsmuttern zu verwenden.

Montage- und Bedienungsanleitung

- Packungsinhalt überprüfen (Abb. 1)
- Transportwagen auf einer weichen Unterlage mit der Unterseite nach oben ablegen.
- Rollen (A) mit je vier Schrauben (C) unter der Vorderkante des Wagens montieren (Abb. 2).
- Bremsrollen (B) unter der Hinterseite unterhalb des Hangriffs (F) montieren (Abb. 2).
- Gurt-Ösen (D) mit jeweils einer Schraube (E) an der Wagenunterseite befestigen (Abb. 2).
- Transportwagen drehen und auf die Rollen stellen.
- Sicherungsbügel (G) mit dem Fuß niederdrücken und den Handgriff (F) hochklappen bis er hörbar einrastet (Abb. 3). Zum Abklappen des Handgriffs den Sicherungsbügel erneut niederdrücken.
- Kleinteiletasche (H) mit den beiliegenden Schrauben (I) am Handgriff (F) montieren.
- Zum Öffnen der Kleinteiletasche (H) Druckknopf (J) lösen.
- Ladekante (K) mit den beiden Schrauben (L) an der Plattform montieren.
- Die Kugellager der Lenkrollen müssen immer leicht eingefettet sein (Abb. 4).
Max. Reifendruck 2,1 bar/30 PSI.

FR

Chariot à bascule

Pour des charges lourdes et des supports irréguliers

Chère cliente, cher client, Avant la première mise en service, veuillez impérativement lire et respecter les consignes de ce manuel d'utilisation et les conserver avec soin. Vous trouverez ici toutes les instructions pour un fonctionnement sûr et fiable, et une longue durée de vie. Ce chariot à plateforme est principalement destiné au transport d'objets à domicile. Avant la mise en service, vérifiez que le chariot est complet et bien assemblé. N'utilisez pas le chariot s'il est défectueux. Respectez impérativement la capacité de charge maximale autorisée de 300 kg.

Consignes d'avertissement et de sécurité

a) Ne pas surcharger le chariot. Respecter le poids de charge indiqué sur la plaque signalétique.

 b) Empiler les charges le plus à plat et de la manière la plus homogène possible.
c) Sécuriser à l'aide de sangles appropriées. Pour ce faire, utiliser les œillets de sangle montés (D).

- d) Pour ne pas compromettre la stabilité du chariot à plateforme, le chargement et le déchargement doivent être effectués lentement et de façon homogène.
e) Lors du chargement, éviter toute charge unilatérale, sauf si la stabilité du chariot à plateforme est toujours garantie.
f) Ne déplacer le chariot de transport que lorsque la poignée est enclenchée.
g) Toujours verrouiller les deux roulettes avec frein avant d'immobiliser le chariot de transport.
h) Éviter les virages à vive allure.
i) Ne pas transporter de personnes.
j) Tenir hors de portée des enfants, ranger hors de portée des enfants.

Caractéristiques techniques

-Poids propre : 20,3 kg
-Charge admissible : 300 kg
-Surface de chargement utile : 83 x 60,5 cm
-Hauteur avec étrier : 94 cm
-Dimensions replié : 91 x 61 x 35,5 cm

Maintenance et entretien

Dans la mesure du possible, le chariot à plateforme doit uniquement être stocké ou garé dans des endroits secs.
Le fonctionnement du chariot à plateforme doit être vérifié à intervalles réguliers. Contrôler à intervalles réguliers la bonne fixation des assemblages vissés et les corriger si nécessaire. S'il est nécessaire de desserrer un ou plusieurs assemblages vissés, des écrous autobloquants neufs doivent être utilisés pour le resserrage.

nstructions de montage et mode d'emploi

- Contrôler le contenu du colis (ill. 1)
- Retourner le chariot sur un support mou afin d'avoir la face inférieure vers le haut.
- Avec les quatre vis (C) monter les roulettes sous le bord avant du chariot (ill. 2).
- Monter les roulettes avec frein sur la face inférieure en dessous de la poignée (F) (ill. 2).
- Fixer les œillets (D) avec chaque fois une vis (E) sur la face inférieure du chariot (ill. 2).
- Retourner le chariot et le poser sur les roulettes.
- Abaisser le circlip (G) avec le pied et relever la poignée (F) jusqu'à entendre le bruit de l'enclenchement (ill. 3.). Pour rabaisser la poignée, abaisser de nouveau le circlip.
- Monter le compartiment de rangement pour petit outillage (H) sur la poignée (F) avec les vis ci-jointes (I).
- Pour ouvrir le sac à accessoires (H) desserrer le bouton à pression (J).
- Monter le seuil de chargement (K) sur la plate-forme avec les deux vis (L).
- Les roulements à billes des roulettes de direction doivent toujours être légèrement graissés (ill. 4). Pression de pneus max. 2,1 bar/30 PSI.

EN

Folding transportation cart

For heavy loads and uneven surfaces

Dear customer, Please read and follow the instructions in these operating instructions before using the device for the first time and keep them in a safe place. Here you will find all the information you need for safe and reliable operation and a long service life. This platform trolley is primarily suitable for transporting objects in the home. Please check that the trolley is completely and securely assembled before use. Do not use the trolley if it is faulty. Always observe the maximum permissible load capacity of 300 kg.

Warning and safety instructions

a) Do not overload the trolley. Observe the load weight on the type plate.

 b) Stack the load as flat and evenly as possible
c) Secure with suitable lashings. Use the attached belt loops (D) for this purpose

- d) Loading and unloading must be carried out slowly and evenly in order not to impair the stability of the platform trolley.
e) Avoid one-sided loading, unless the stability of the platform trolley is still guaranteed.
f) Only move the transport trolley when the handle is engaged.
g) Always lock both brake rollers when parking the transport trolley.
h) Fast cornering must be avoided.
i) Do not transport people.
j) Keep out of the reach of children.

Technical specifications

-Dead weight: 20.3 kg
-Permissible load: 300 kg
-Usable loading area: 83 x 60.5 cm
-Height with shackle: 94 cm
-Dimensions when folded: 91 x 61 x 35.5 cm

Maintenance and care

The platform cart should only be stored or parked in dry places if possible. The function of the platform trolley should be checked at regular intervals. Bolted connections must be checked for firm seating at regular intervals and corrected if necessary. If it is necessary to loosen one or more bolted connections, new lock nuts must be used.

Assembly and operation instructions

- Check the contents of the package (Figure 1)
- Place the cart upside down on a soft surface.
- Mount the castors (A) using four screws per castor (C) under the front edge of the cart (Figure 2).
- Mount the brake castors under the rear edge below the handle (F) (Figure 2).
- Fix the belt eyes (D) with one screw each (E) to the underside of the cart (Figure 2).
- Turn the cart over and stand it on its castors.
- Press the securing bar (G) down with your foot and fold the handle (F) up until it clicks audibly into place (Figure 3). To fold the handle down again, press the securing bar again.
- Mount the pocket for small parts (H) to the handle (F) using the enclosed screws (I).
- To open the small item carry bag (H) use the press stud (J).
- Mount the loading sill (K) to the platform using the two screws (L).
- The ball bearings of pulleys must always be lightly greased (Figure 4). Maximum tyre pressure 2,1 bar/30 PSI.

NL

Inklapbare transportwagen

Voor zware vrachten en ongelijke ondergronden

Geachte klant, Lees en volg de instructies in deze gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar ze op een veilige plaats. Hier vindt u alle informatie die u nodig heeft voor een veilige en betrouwbare werking en een lange levensduur. Deze platformwagen is voornamelijk geschikt voor het transporteren van voorwerpen in huis. Controleer voor gebruik of de wagen volledig en stevig in elkaar is gezet. volledig en stevig gemonteerd is. Gebruik de wagen niet als deze defect is. Houd altijd rekening met het maximaal toegestane draagvermogen van 300 kg.

Waarschuwing en veiligheidsinstructies

a) Overbelast de wagen niet. Let op het laadgewicht op het typeplaatje.

 b) Stapel de lading zo vlak en gelijkmatig mogelijk op.
c) Zet de lading vast met geschikte spanbanden. Gebruik hiervoor de bijgevoegde sjorogen (D).

- d) Om de stabiliteit van de plateauwagen niet in gevaar te brengen, moet het laden en lossen langzaam en gelijkmatig gebeuren.
e) Vermijd eenzijdige belading door de lading, tenzij de stabiliteit van de stabiliteit van de plateauwagen nog gewaarborgd is.
f) Verplaats de transportwagen alleen als het handvat is ingeschakeld.
g) Vergrendel altijd beide remrollen bij het parkeren van de transportwagen.
h) Vermijd snel bochtenwerk.
i) Vervoer geen personen.
j) Buiten bereik van kinderen houden.

Technische gegevens

- Eigen gewicht: 20,3 kg
- Toelaatbare belasting: 300 kg
- Bruikbare laadruimte: 83 x 60,5 cm
- Hoogte met beugel: 94 cm
- Afmetingen ingeklapt: 91 x 61 x 35,5 cm

Onderhoud en verzorging

Indien mogelijk moet de platformwagen alleen op droge plaatsen worden opgeslagen of geparkeerd. gestald op droge plaatsen. De werking van de platformwagen moet regelmatig worden gecontroleerd. Schroefverbindingen moeten regelmatig op dichtheid worden gecontroleerd en indien nodig worden gecorrigeerd. Als het nodig is om een of meer schroefverbindingen los te draaien, moeten nieuwe borgmoeren worden gebruikt.

Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing

- Inhoud van de verpakking controleren (afb. 1)
- De transportwagen op een zachte onderlaag met de onderzijde naar boven neerzetten.
- Wielen (A) met elk vier schroeven (C) onder de voorkant van de wagen monteren (afb. 2).
- Remwielen (B) onder de achterzijde onder de handgreep (F) monteren (afb. 2).
- Riemoog (D) met telkens één schroef (E) aan de onderzijde van de wagen bevestigen (afb. 2).
- Transportwagen draaien en op de wielen zetten.
- Borgbeugel (G) met de voet neerduwen en de handgreep (F) omhoog klappen totdat hij hoorbaar vastklikt (afb. 3). Om de handgreep omlaag te klappen de borgbeugel opnieuw neerduwen.
- Tas voor kleine onderdelen (H) met de ingesloten schroeven (I) aan de handgreep (F) monteren.
- De tas (H) voor kleine onderdelen wordt met de drukknop (J) geopend.
- Bevestig de laadrempeel (K) met de twee schroeven (L) aan het plateau.
- De kogellagers van de zwenkwielen moeten altijd lichtjes met vet gesmeerd zijn (afb. 4). Max. bandenspanning 2,1 bar/30 PSI.

SE

Fällbar transportvagn

För tung belastning och ojämna ytor

Till våra kunder

Läs och följ ovillkorligen anvisningarna i denna bruksanvisning före första idrifttagningen och förvara den på en säker plats. Här hittar du alla anvisningar för säker och tillförlitlig drift och lång livslängd. Denna plattformsvagn är främst avsedd för transport av föremål i hemmet. Kontrollera före användning att vagnen är komplett och ordentligt monterad. Använd inte vagnen om den är defekt. Observera alltid högsta tillåtna lastkapacitet på 300 kg. Varningsinformation och säkerhetsanvisningar
a) Överbelasta inte vagnen. Beakta lastvikten på typskylten.



b) Stapla lasten så platt och jämnt som möjligt.
c) Säkra med lämpliga spännband. Använd de monterade bältesöglorna (D)

- d) Lastning och lossning ska ske långsamt och jämnt för att inte påverka plattformsvagnens stabilitet.
e) Undvik ensidig belastning av lasten om inte plattformsvagnens stabilitet fortfarande är säkerställd.
f) Transportvagnen får endast flyttas när handtaget är låst.
g) Lås alltid båda hjulen när du parkerar transportvagnen.
h) Undvik snabb kurvtagning.
i) Transportera inte personer.
j) Förvaras utom räckhåll för barn.

Tekniska data

-Egenvikt: 20,3 kg
-Tillåten belastning: 300 kg
-Användbar lastyta: 83 x 60,5 cm
-Höjd med bygel: 94 cm
-Mått hopfäld: 91 x 61 x 35,5 cm

Skötsel och underhåll

Plattformsvagnen bör om möjligt endast förvaras eller parkeras på torra platser. Plattformsvagnens funktion bör kontrolleras regelbundet. Kontrollera skruvförbandens åtdragning med jämna mellanrum och korrigera dem vid behov. Om en eller flera skruvförband måste lossas ska nya låsmuttrar användas.

Monterings- och bruksanvisning

- Kontrollera förpackningens innehåll (fig. 1)
- Placera transportvagnen på ett mjukt underlag med botten vänd uppåt.
- Montera rullarna (A) med fyra skruvar (C) under framkanten av vagnen (fig. 2).
- Montera bromsrullarna (B) under den bakre delen under handtaget (F) (Fig. 2).
- Fäst bältesöglorna (D) på undersidan av bilen med en skruv (E) vardera (Fig. 2).
- Vänd transportvagnen och placera den på rullarna.
- Pressa ned säkerhetsfästet (G) med foten och fäll upp handtaget (F) tills det hörbart klickar på plats (fig. 3). För att fälla ner handtaget, tryck ner säkerhetsklämman igen.
- Montera påsen för smådelar (H) på handtaget (F) med hjälp av de medföljande skruvarna (I).
- För att öppna fickan för smådelar (H), lossa tryckknappen (J).
- Montera lasttröskeln (K) på plattformen med hjälp av de två skruvarna (L)
- Kullagren på de svängbara hjulen måste alltid vara lätt smorda (fig. 4). Max däcktryck 2,1 bar/30 PSI.